Bedienungsanleitung/Owners manual

speed-o AU

D GB

Funktionale Armlehnen:
10 cm **höhenverstellbar** (Taste drücken), je Seite 2,5 cm **breitenverstellbar** (mittels Exzenterverschluß).

Functional armrests: 10 cm **height-adjustable** (press button), 2,5 cm **width-adjustable** per side (using eccentric closure).

Sitztiefenverstellung (5 cm) mittels Schiebesitz; **größer**: Taste drücken, Sitz nach vorn führen; **kleiner**: Sitz entlasten, Taste drücken, Sitz nach hinten führen.

Seat-depth adjustment (5 cm) using sliding seat; to **increase** the seat depth: Press the button, move the seat forwards; to **reduce** the seat-depth: Take your weight off the seat, press the button, move the seat backwards.

Syncro-Relax-Automatic:
Der Rückenlehnengegendruck passt sich automatisch in jeder Sitzposition dem Körpergewicht an. **Arretierung des Rückenlehnenneigungswinkels** (in vorderster Sitzposition): Rückenlehne entlasten, Hebel nach unten drücken bis zur Arretierung. **Lösen:** Rückenlehne entlasten, Hebel nach oben ziehen.

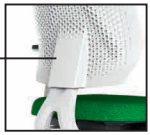
Syncro-Relax-Automatic:
The backrest counterpressure automatically adjusts to the body weight in any seating position. **To lock** the backrest tilt angle (in the forwardmost seated position): Take your weight off the backrest and push the lever downwards until it locks. **To release:** Take your weight off the backrest and pull the lever upwards.

Stufenlose Sitzhöhenverstellung:
höher: Sitz entlasten, Hebel nach oben ziehen; **tiefer:** Sitz belasten, Hebel nach oben ziehen.

Infinite seat-height adjustment: to **raise** the seat: Take your weight off the seat, pull the lever upwards; to **lower** the seat: Push the lever downwards.

Rückenlehnenhöhenverstellung:
höher: Rückenlehne in die gewünschte Position anheben (Easy-Touch-Verstellung); **niedriger:** Rückenlehne in die oberste Stellung ziehen, in die unterste Position herunterlassen, dann in die gewünschte Position wieder anheben.

Backrest-height adjustment: Raise the backrest into the desired position (Easy Touch Adjustment); to **lower** the backrest: Raise the backrest to its highest position, lower it into its lowest position and then raise it again into the desired position.



Hersteller/Manufacturer:
Bürositzmöbelfabrik **Friedrich-W. Dauphin** GmbH & Co., Espanstraße 29, **D**-91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, **Fax** +49 9158 1007, **Internet** www.dauphin.de, **E-Mail** info@dauphin.de
Vertrieb/Distribution:
Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG, Espanstraße 36, **D**-91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, **Fax** +49 9158 17-701, **Internet** www.dauphin-group.com, **E-Mail** info@dauphin-group.com
Weitere Informationen finden Sie unter:/For further information please contact: www.dauphin-group.com

T!O: TREND OFFICE

Manuel d'utilisation/Gebruiksaanwijzing

speed-o AU

FR NL

Accoudoirs fonctions:

Réglables en hauteur (10 cm – par pression sur une touche), **en largeur** (respectivement 2,5 cm de chaque côté – par fermeture excentrique).

Functionele armleuningen:

10 cm **in hoogte verstelbaar** (knop indrukken), aan beide kanten 2,5 cm **in breedte verstelbaar** (m.b.v. excentersluiting).

Réglage de la profondeur

d'assise (5 cm) par assise coulissante; **plus de profondeur:** appuyer sur la touche, glisser l'assise vers l'avant; **moins de profondeur:** délester le siège, appuyer sur la touche, glisser l'assise vers l'arrière.

Zitdiepteverstelling (5 cm) m.b.v. verschuifbare zitting; **groter:** knop indrukken, zitting naar voren schuiven; **kleiner:** zitting ontlasten, knop indrukken, zitting naar achter schuiven.

Syncro-Relax-Automatic:

La force de rappel du dossier s'adapte automatiquement au poids de l'utilisateur, quelle que soit la position assise adoptée. **Verrouillage** de l'angle d'inclinaison du dossier (dans la position la plus avancée): Délestez le dossier et levier vers le poussant bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. **Déverrouillage:** Délestez le dossier et Appuyez sur le levier jusqu'à.

Syncro-Relax-Automatic:

De tegendruk van de rugleuning past zich in iedere zithouding automatisch aan het lichaamsgewicht aan. **Vergrendelen** van de rugleuning instellen (in de voorste zitpositie): Ontlast de rugleuning en Hendel naar beneden drukken totdat deze vastklikt. **Ontgrendelen:** Ontlast de rugleuning en Hendel naar boven drukken.

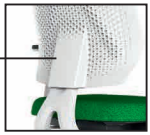
Réglage en continu de la hauteur

d'assise: plus de hauteur: délester le siège, tirer le levier vers le haut; **plus de profondeur:** exercer une pression sur le siège, tirer le levier vers le haut.

Traploze zithoogteverstelling: hoger: zitting ontlasten, hendel omhoogtrekken; **lager:** zitting belasten, hendel omhoogtrekken.

Réglage de la hauteur du dossier:

plus de hauteur: Soulevez le dossier jusqu'à ce qu'il atteigne la position souhaitée (réglage Easy-Touch); **moins de hauteur:** Tirez le dossier dans la position maximale, descendez le ensuite dans la position la plus basse, puis relevez le jusqu'à ce qu'ilatteigne la position souhaitée.



In hoogte verstelbare rugleuning: hoger: Rugleuning tot de gewenste stand omhoogtrekken (Easy-Touch-verstelling).; **lager:** Rugleuning in de hoogste stand trekken, tot de laagste stand laten zakken; en vervolgens weer omhoogtrekken tot de gewenste stand.

Fabricant/Fabrikant:
Bürositzmöbelfabrik **Friedrich-W. Dauphin** GmbH & Co., Espanstraße 29, **D**-91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, **Fax** +49 9158 1007, **Internet** www.dauphin.de, **E-Mail** info@dauphin.de
Distribution/Verkoop:
Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG, Espanstraße 36, **D**-91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, **Fax** +49 9158 17-701, **Internet** www.dauphin-group.com, **E-Mail** info@dauphin-group.com

Pour plus d'informations, veuillez contacter:/Neem voor meer informatie contact op met: www.dauphin-group.com